

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1146/2003

af 27. juni 2003

om åbning og forvaltning af et toldkontingent for import af frosset oksekød til forarbejdning (1. juli 2003 til 30. juni 2004)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1254/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for oksekød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 806/2003⁽²⁾, særlig artikel 32, stk. 1, og

ud af fra følgende betragtninger:

(1) Ifølge Verdenshandelsorganisationens CXL-liste skal Fællesskabet åbne et årligt toldkontingent for import af 50 700 tons frosset oksekød bestemt til forarbejdning. Der bør fastsættes gennemførelsesbestemmelser for kontingentåret 2003/04, der begynder den 1. juli 2003.

(2) Importen af frosset oksekød i henhold til toldkontingentet er underlagt importtold på de betingelser, der er fastsat i løbenummer 13 i bilag 7 i tredje del i bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87⁽³⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2176/2002⁽⁴⁾. Ved opdelingen af toldkontingentet på de to importordninger bør der tages hensyn til erfaringerne fra lignende tidligere importter.

(3) For at undgå spekulation bør der kun gives adgang til kontingentet for aktive forarbejdere, der for tiden foretager forarbejdning i en forarbejdningsvirksomhed, der er godkendt efter artikel 8 i Rådets direktiv 77/99/EØF af 21. december 1976 om sundhedsmæssige problemer i forbindelse med handel med kødprodukter inden for Fællesskabet⁽⁵⁾, senest ændret ved direktiv 807/2003/EF⁽⁶⁾.

(4) Importen til Fællesskabet i henhold til toldkontingentet sker mod fremlæggelse af en importlicens efter artikel 29, stk. 1, første afsnit, i forordning (EF) nr. 1254/1999. Der skal kunne udstedes licenser efter tildeling af importrettigheder på grundlag af ansøgninger fra importberettigede forarbejdningsvirksomheder. Bestemmelserne i Kommissionens forordning (EF) nr. 1291/2000 af 9. juni 2000 om fælles gennemførelsesbestemmelser for import- og eksportlicenser samt forudfastsættelsesattester for landbrugsprodukter⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EF)

nr. 325/2003⁽⁸⁾, og forordning (EF) nr. 1445/95 af 26. juni 1995 om gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser for oksekød og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 2377/80⁽⁹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 852/2003⁽¹⁰⁾, skal anvendes på de importlicenser, der udstedes i henhold til nærværende forordning.

(5) For at undgå spekulation bør der kun udstedes importlicens til en forarbejdningsvirksomhed for den mængde, som den har fået tildelt importrettigheder for. Desuden bør der af samme grund stilles en sikkerhed samtidig med ansøgningen om importrettigheder. Ansøgning om importlicenser for de tildelte rettigheder bør være et primært krav som omhandlet i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2220/85 af 22. juli 1985 om fælles gennemførelsesbestemmelser for ordningen for sikkerhedsstilling for landbrugsprodukter⁽¹¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1932/1999⁽¹²⁾.

(6) For at kontingentmængderne kan blive opbrugt helt, bør der fastsættes en frist for indgivelse af ansøgninger om importlicens, og der bør træffes bestemmelse om en yderligere tildeling af mængder, der ikke er ansøgt om licenser for inden nævnte dato. I betragtning af erfaringen bør tildelingen begrænses til de forarbejdningsvirksomheder, der har konverteret alle deres oprindeligt tildelte importrettigheder til importlicenser.

(7) Forvaltningen af toldkontingentet kræver, at der føres nøje tilsyn med importerne, og at kødets anvendelse og bestemmelse kontrolleres effektivt. Derfor bør forarbejdningen kun tillades i den virksomhed, der er anført i importlicensen.

(8) Der bør stilles en sikkerhed for at garantere, at det indførte kød anvendes ifølge de nærmere bestemmelser for kontingentet. Ved fastsættelsen af sikkerhedens størrelse bør der tages hensyn til forskellen mellem todsatserne inden for og uden for kontingentet.

(9) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Oksekød —

⁽¹⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 21.

⁽²⁾ EUT L 122 af 16.5.2003, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 256 af 7.9.1987, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT L 331 af 7.12.2002, s. 3.

⁽⁵⁾ EFT L 26 af 31.1.1977, s. 85.

⁽⁶⁾ EUT L 122 af 16.5.2003, s. 36.

⁽⁷⁾ EFT L 152 af 24.6.2000, s. 1.

⁽⁸⁾ EUT L 47 af 21.2.2003, s. 21.

⁽⁹⁾ EFT L 143 af 27.6.1995, s. 35.

⁽¹⁰⁾ EUT L 123 af 17.5.2003, s. 9.

⁽¹¹⁾ EFT L 205 af 3.8.1985, s. 5.

⁽¹²⁾ EFT L 240 af 10.9.1999, s. 11.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Der åbnes et toldkontingent for indførsel af 50 700 tons ikke-udbenet frosset oksekød henhørende under KN-kode 0202 20 30, 0202 30 10, 0202 30 50, 0202 30 90 eller 0206 29 91, som er bestemt til forarbejdning i Fællesskabet (i det benævnt følgende »kontingent«), for perioden 1. juli 2003 til 30. juni 2004 på betingelserne i nærværende forordning.

Artikel 2

1. I denne forordning forstås ved »A-produkt« et forarbejdet produkt henhørende under KN-kode 1602 10, 1602 50 31, 1602 50 39 eller 1602 50 80, der ikke indeholder andet kød end kød af hornkvæg, og som har et kollagen/protein-forhold på højst 0,45 og mindst indeholder 20 vægtprocent magert kød ekskl. slagtebiprodukter og fedt, hvor kød og gelé udgør mindst 85 % af den samlede nettovægt.

Indholdet af hydroxyprolin, multipliceret med faktor 8, anses for indholdet af kollagen. Hydroxyprolinindholdet bestemmes efter ISO-metode 3496-1994.

Indholdet af magert oksekød ekskl. fedt bestemmes efter analysemetoden i bilaget til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2429/86 (¹).

Slagtebiprodukterne omfatter følgende: hoved og udskæringer heraf (inklusive ører), fødder, hale, hjerte, yver, lever, nyrer, brislinger, halskirtel, bugspytkirtel, hjerne, lunger, svælg, den tykke del af mellemgulvsmusklen, milt, tunge, netmave, rygmær, spiselig hud, kønsorganer (dvs. livmoder, æggestokke og testikler), skjoldbruskkirtel og hypofyse.

Produktet skal underkastes en varmebehandling, der er tilstrækkelig til at sikre kødproteinets koagulering i hele produktet, som derfor ikke må vise spor af rødlig væske på snitfladen, når produktet gennemskæres langs en linje, der går gennem det tykkeste sted.

2. I denne forordning forstås ved »B-produkt« et forarbejdet produkt, der indeholder andet oksekød end:

- a) et produkt som nævnt i artikel 1, stk. 1, litra a), i forordning (EF) nr. 1254/1999
- b) et produkt som omhandlet i stk. 1.

Et forarbejdet produkt henhørende under KN-kode 0210 20 90, der er tørret eller røget på en sådan måde, at det ferske køds farve og konsistens er fuldstændig forsvundet, og som har et vand/protein-forhold på højst 3,2, betragtes dog som et B-produkt.

Artikel 3

1. Den samlede kontingentmængde, der er nævnt i stk. 1, opdeles i to dele:

- a) 40 000 t frosset oksekød til fremstilling af A-produkter

(¹) EFT L 210 af 1.8.1986, s. 39.

- b) 10 700 t frosset oksekød til fremstilling af B-produkter.

2. Kontingentet har følgende løbenumre:

- 09.4057 for den mængde, der er anført i stk. 1, litra a)
- 09.4058 for den mængde, der er anført i stk. 1, litra b).

3. Importtolden for frosset oksekød inden for toldkontingentet er fastsat i løbenummer 13 i bilag 7 i tredje del i bilag I til forordning (EØF) nr. 2658/87.

Artikel 4

1. Kun forarbejdningsvirksomheder, der er godkendt efter artikel 8 i direktiv 77/99/EØF, og som har udøvet en aktivitet inden for produktion af forarbejdede produkter, der indeholder oksekød, mindst én gang siden den 1. juli 2002, kan komme ind under kontingentet.

Ansøgning om importrettigheder skal indgives af en virksomhed, der opfylder disse betingelser, eller på dennes vegne.

For hver af de i artikel 3, stk. 1, omhandlede mængder kan der kun antages én ansøgning om importrettigheder, der ikke må overstige 10 % af hver disponibel mængde, for hver enkelt godkendt forarbejdningsvirksomhed.

Ansøgninger om importrettigheder kan kun indgives i den medlemsstat, hvor forarbejdningsvirksomheden er registreret i et nationalt momsregister.

2. Der bør stilles en sikkerhed på 6 EUR/100 kg samtidig med ansøgningen om importrettigheder.

3. De nationale myndigheder udarbejder skriftlige beviser for overholdelse af betingelserne i stk. 1 og 2.

Disse beviser indgives sammen med ansøgningen om importrettigheder.

Artikel 5

1. Alle ansøgninger om importrettigheder for fremstilling af A- eller B-produkter udtrykkes i ikke-udbenet ækvivalent.

Ved anvendelse af dette stykke svarer 100 kg ikke-udbenet kød til 77 kg udbenet kød.

2. Alle ansøgninger om A- eller B-produkter skal være myndighederne i hænde senest den 4. juli 2003 kl. 13, belgisk tid.

3. Medlemsstaterne sender pr. 11. juli 2003 Kommissionen listen over ansøgerne og de mængder, der er ansøgt om for hver af de to kategorier, såvel som autorisationsnummeret for de pågældende forarbejdningsvirksomheder.

Alle meddelelser, inklusive meddelelser om eventuelt ingen ansøgere, sendes pr. fax ved anvendelse af blanketterne i bilag I og II.

4. Kommissionen beslutter snarest muligt, i hvilket omfang ansøgningerne imødekommes, eventuelt som en procentdel af den mængde, der er ansøgt om.

Artikel 6

1. Ved al import af frosset oksekød, der er tildelt importrettigheder for efter artikel 5, stk. 4, skal der fremlægges en importlicens.

2. Med hensyn til den i artikel 4, stk. 2, omhandlede sikkerhed er ansøgning om importlicenser for de tildelte importrettigheder et primært krav som omhandlet i artikel 20, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2220/85.

Fastsætter Kommissionen i medfør af artikel 5, stk. 4, en nedsættelseskoefficient, frigives den stillede sikkerhed for de ønskede importrettigheder, der overstiger de tildelte importrettigheder.

3. En forarbejdningsvirksomhed kan inden for de tildelte importrettigheder ansøge om importlicenser indtil den 20. februar 2004.

4. De importrettigheder, der tildeles forarbejdningsvirksomheder, giver dem ret til importlicens for en mængde, der svarer til de tildelte rettigheder.

Licensansøgninger kan kun indgives:

a) i den medlemsstat, hvor ansøgningen om importrettigheder blev indgivet

b) af eller på vegne af forarbejdningsvirksomheder, som har fået tildelt importrettigheder.

5. Der stilles på importtidspunktet en sikkerhed over for myndighederne som garanti for, at den forarbejdningsvirksomhed, som har fået tildelt importrettigheder, forarbejder hele den indførte mængde kød til de foreskrevne færdigvarer, og at det sker i den virksomhed, der er anført i licensansøgningen, inden for en frist på tre måneder fra importdagen.

Sikkerhedsbeløbene er anført i bilag III.

Artikel 7

Medmindre andet er fastsat i nærværende forordning, anvendes forordning (EF) nr. 1291/2000 og (EF) nr. 1445/95.

Artikel 8

1. I licensansøgningen og på licensen anføres følgende:

a) i rubrik 8 oprindelseslandet

b) i rubrik 16 en af de relevante KN-koder

c) i rubrik 20 mindst en af følgende angivelser:

— Certificado válido en ... (Estado miembro expedidor)/carne destinada a la transformación... [productos A] [productos B] (táchese lo que no proceda) en ... (designación exacta y número de registro del establecimiento en el que vaya a procederse a la transformación)/Reglamento (CE) n.º 1146/2003.

— Licens gyldig i ... (udstedende medlemsstat)/Kød bestemt til forarbejdning til [A-produkter] [B-produkter] (det ikke gældende overstreges) i ... (nøjagtig betegnelse for den virksomhed, hvor forarbejdningen sker)/Forordning (EF) nr. 1146/2003.

— In ... (ausstellender Mitgliedstaat) gültige Lizenz/Fleisch für die Verarbeitung zu [A-Erzeugnissen] [B-Erzeugnissen] (Nichtzutreffendes bitte streichen) in ... (genaue Bezeichnung des Betriebs, in dem die Verarbeitung erfolgen soll)/Verordnung (EG) Nr. 1146/2003.

— Η άδεια ισχύει ... (κράτος μέλος έκδοσης)/Κρέας που προορίζεται για μεταποίηση ...[προϊόντα Α] [προϊόντα Β] (διαγράφεται η περιττή ένδειξη) ... (ακριβής περιγραφή και αριθμός έγκρισης της εγκατάστασης όπου πρόκειται να πραγματοποιηθεί η μεταποίηση)/Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1146/2003.

— Licence valid in ... (issuing Member State)/Meat intended for processing ... [A-products] [B-products] (delete as appropriate) at ... (exact designation and approval No of the establishment where the processing is to take place)/Regulation (EC) No 1146/2003.

— Certificat valable ... (État membre émetteur)/Viande destinée à la transformation de ... [produits A] [produits B] (rayer la mention inutile) dans ... (désignation exacte et numéro d'agrément de l'établissement dans lequel la transformation doit avoir lieu)/Règlement (CE) n.º 1146/2003.

— Titolo valido in ... (Stato membro di rilascio)/Carni destinate alla trasformazione ... [prodotti A] [prodotti B] (depennare la voce inutile) presso ... (esatta designazione e numero di riconoscimento dello stabilimento nel quale è prevista la trasformazione)/Regolamento (CE) n. 1146/2003.

— Certificaat geldig in ... (lidstaat van afgifte)/Vlees bestemd voor verwerking tot [A-producten] [B-producten] (doorhalen wat niet van toepassing is) in ... (nauwkeurige aanduiding en toelatingsnummer van het bedrijf waar de verwerking zal plaatsvinden)/Verordening (EG) nr. 1146/2003.

— Certificado válido em ... (Estado-Membro emissor)/carne destinada à transformação ... [produtos A] [produtos B] (riscar o que não interessa) em ... (designação exacta e número de aprovação do estabelecimento em que a transformação será efectuada)/Reglamento (CE) n.º 1146/2003.

— Todistus on voimassa ... (myöntäjäsvaltio) / Liha on tarkoitettu [A-luokan tuotteet] [B-luokan tuotteet] (tarpeeton poistettava) jalostukseen ...ssa (tarkka ilmoitus laitoksesta, jossa jalostus suoritetaan, hyväksyntänumero mukaan lukien)/Asetus (EY) N:o 1146/2003.

— Licensen är giltig i ... (utfärdande medlemsstat)/Kött avsett för bearbetning ... [A-produkter] [B-produkter] (stryk det som inte gäller) vid ... (exakt angivelse av och godkännandennummer för anläggningen där bearbetningen skall ske)/Förordning (EG) nr. 1146/2003.

2. Importlicenserne er gyldige i 120 dage fra udstedelsesdatoen som omhandlet i artikel 23, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1291/2000. Ingen licenser er dog gyldige efter den 30. juni 2004.

3. Ved anvendelsen af artikel 50, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1291/2000 opkræves der fra datoen for overgang til fri omsætning fuld told for mængder, som indføres ud over dem, der er anført i importlicensen.

Artikel 9

1. De mængder, som der ikke er indgivet ansøgninger om importrettigheder for inden den i artikel 5, stk. 2, omhandlede frist, samt de mængder, som der ikke er indgivet licensansøgninger for senest den 20. februar 2004, omfattes af en ny tildelelse af importrettigheder.

Med henblik herpå sender medlemsstaterne senest den 27. februar 2004 Kommissionen nærmere oplysninger om de mængder, der ikke er modtaget licensansøgninger for.

2. Kommissionen træffer hurtigst muligt en beslutning om opdelingen af de i stk. 1 omhandlede mængder på A- og B-produkter. Med henblik herpå kan der tages hensyn til den faktiske udnyttelse af de importrettigheder, der er tildelt i medfør af artikel 5, stk. 4, for hver af de to kategorier.

3. De resterende mængder tildeles kun til forarbejdningsvirksomheder, der har ansøgt om importlicenser for alle de importrettigheder, der er tildelt dem i medfør af artikel 5, stk. 4.

4. Artikel 4 til 8 anvendes for import af de resterende mængder.

I dette tilfælde er den ansøgningsdato, der er nævnt i artikel 5, stk. 2, dog den 19. marts 2004, og den meddelelsesdato, der er nævnt i artikel 5, stk. 3, den 26. marts 2004.

Artikel 10

Medlemsstaterne indfører en ordning for fysisk kontrol og dokumentkontrol for at sørge for, at alt kød senest tre måneder fra importdagen er forarbejdet på en forarbejdningsvirksomhed til den kategori produkt, der er anført i den pågældende importlicens.

Ordningen skal omfatte fysisk kontrol af mængde og kvalitet ved forarbejdningens begyndelse, under forarbejdningen og efter dennes afslutning. Med henblik herpå skal forarbejdningsvirksomhederne på ethvert tidspunkt kunne bevise kødets identitet og anvendelse ved hjælp af relevante forarbejdningsregistre.

Når myndighederne foretager teknisk kontrol af produktionsmetoden, kan der i fornødent omfang tages hensyn til dryptab og afpuds.

For at kontrollere kvaliteten af det færdige produkt og fastslå overensstemmelsen med forarbejdningsvirksomhedens formel for produktets sammensætning udtager medlemsstaterne repræsentative prøver af produkterne og analyserer disse. Udgifterne hertil afholdes af forarbejdningsvirksomheden.

Artikel 11

1. Den i artikel 6, stk. 5, nævnte sikkerhed frigives i forhold til den mængde, for hvilken det inden for syv måneder til myndighedernes tilfredshed bevises, at hele mængden eller en del af det importerede kød er blevet forarbejdet til de relevante produkter i den angivne virksomhed inden for tre måneder efter importdagen.

Hvis forarbejdningen er sket efter fristen på tre måneder, frigives sikkerheden efter fradrag af 15 % plus 2 % for hver dag, fristen er overskredet, for den resterende mængde.

Hvis beviset for forarbejdning er udarbejdet inden for ovennævnte frist på syv måneder, men først føres inden for de 18 måneder, der følger efter disse syv måneder, tilbagebetales det inddragne beløb efter fradrag af 15 % af sikkerhedsbeløbet.

2. De ikke-frigivne sikkerhedsbeløb som omhandlet i artikel 6, stk. 5, inddrages og beholdes som told.

Artikel 12

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. juni 2003.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG III

SIKKERHEDSBELØB ⁽¹⁾

(EUR/1 000 kg netto)

Produkt (KN-kode)	Til fremstilling af A-produkter	Til fremstilling af B-produkter
0202 20 30	1 414	420
0202 30 10	2 211	657
0202 30 50	2 211	657
0202 30 90	3 041	903
0206 29 91	3 041	903

⁽¹⁾ Den vekselkurs, der skal anvendes, er den gældende vekselkurs på dagen forud for den dag, hvor sikkerheden stilles.